



Università degli Studi di Messina
C.A.R.E.C.I. - Centro Attrazione Risorse Esterne e Creazione d'Impresa

Presidente: **Prof. Signorino Galvagno**
V. Consolato del Mare, 41 is. 317 - 98122 Messina
☎ 090 676 8261 - 📠 090 676 8281 @ careci@unime.it



Member of the
Pan-European Seal
Professional Traineeship Programme



Europäisches
Patentamt
European
Patent Office
Office européen
des brevets

Il Presidente

Vista la Delibera del Senato Accademico, prot. n° 79756 del 16/12/2016 punto XVII OdG – rubricata “Autorizzazione stipula, rinnovo, ratifica e/o revoca convenzioni: 12) Autorizzazione Stipula convenzione Pan European Seal Programme tra l’Università di Messina, l’Ufficio Europeo dei Brevetti (EPO) e l’Ufficio dell’Unione Europea per la proprietà intellettuale (EUIPO)”, con la quale lo stesso Senato Accademico ha espresso parere favorevole alla stipula di una convenzione fra l’Università di Messina, l’Ufficio Europeo dei Brevetti e l’Ufficio Europeo della Proprietà Intellettuale riguardante il programma denominato *Pan European Seal Programme*;

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione dell’Ateneo, prot. n° 78493 del 13/12/2016 punto 6 OdG – rubricata “Autorizzazione stipula, rinnovo, ratifica e/o revoca convenzioni: 12) Autorizzazione Stipula convenzione Pan European seal Programme tra l’Università di Messina, l’Ufficio Europeo dei Brevetti (EPO) e l’Ufficio dell’Unione Europea per la proprietà intellettuale (EUIPO)” con cui lo stesso CdA ha autorizzato il Magnifico Rettore alla stipula di una convenzione fra l’Università di Messina, l’Ufficio europeo dei brevetti e l’Ufficio Europeo della Proprietà Intellettuale, concernente il programma denominato *Pan European Seal Programme*;

Considerato che il SA ed il CdA d’Ateneo con le delibere prott. nn° 79756 e 78493 cit. hanno delegato il CARECI a proseguire gli adempimenti amministrativi connessi all’implementazione del Pan European Seal Programme;

Vista la Convenzione tra l’European Patent Office e l’Ateneo di Messina Rep. n° 182/2018 – prot. n° 25136 del 29/3/2018;

Considerato che detta convenzione prevede attività di collaborazione tra l’Ateneo di Messina e l’EPO sulle tematiche inerenti la proprietà intellettuale;

Visto il testo della suddetta convenzione, in cui si prevede, fra l’altro, la possibilità di attivare da parte dell’EPO dei periodi di *internship* presso la propria sede per giovani studenti laureatisi presso gli Atenei facenti parte della rete del Pan European Seal Programme, tra i quali è presente l’Ateneo di Messina;

Ritenuta la necessità di attuare il disposto della suddetta convenzione al fine di incrementare le opportunità di formazione per i giovani laureati dell’Università di Messina e poter offrire loro significative esperienze per il futuro ingresso nel mercato del lavoro;

Viste le “General instructions” con le quali i funzionari EPO incaricati della gestione del Pan European Seal hanno fornito in data 29 marzo 2018 le indicazioni operative per la creazione delle *short list* finalizzata alla attivazione da parte dello stesso EPO di tirocini;



Università degli Studi di Messina
C.A.R.E.C.I. - Centro Attrazione Risorse Esterne e Creazione d'Impresa

Presidente: Prof. Signorino Galvagno
V. Consolato del Mare, 41 is. 317 - 98122 Messina
☎ 090 676 8261 - 📠 090 676 8281 @ careci@unime.it

Vista la legge 241/1990;

Visto il DPR 445/2000 "Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa";

Visto lo Statuto di Autonomia dell'Ateneo di Messina;

Visto l'accordo della Conferenza Permanente per i Rapporti tra lo Stato, le Regioni e le Province Autonome di Trento e Bolzano Rep. Atti n°1/CSR del 24 gennaio 2013 ed in particolare la lett. b) delle Premesse nella parte in cui recita "Non rientrano tra le materie oggetto delle presenti Linee Guida: [...] c) i tirocini transnazionali, ad esempio, quelli realizzati nell'ambito dei programmi comunitari per l'istruzione e per la formazione [...]";

Vista la circolare della Direzione Generale-Direzione centrale rischi INAL n° 16 del 4 marzo 2014, in particolare all'art. 3 che recita "Restano estranee all'ambito di applicazione dell'accordo tra il Governo, le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano del 24 gennaio 2013, le seguenti esperienze: [...] c) Tirocini transnazionali quali, ad esempio, quelli attuati nell'ambito dei programmi comunitari per l'istruzione e la formazione.";

Vista la circolare prot. n° 0015376 del 28/02/2017 del Direttore generale d'Ateneo che uniforma per tutte le strutture amministrative l'orario di scadenza per la presentazione di istanze in risposta ad avvisi pubblici per selezioni di qualsiasi natura;

DECRETA

Art. 1) - Autorizzazione alla indizione di una selezione per la creazione di short list di candidati eventualmente idonei allo svolgimento di un periodo di internship presso l'Ufficio Europeo dei Brevetti.

Con il presente decreto si autorizza una selezione pubblica per la creazione di una *short list* di candidati mediante selezione per titoli e colloquio tra coloro che si siano laureati da non oltre un anno alla data di scadenza del presente avviso presso l'Università degli Studi di Messina, per l'espletamento di un periodo di *internship* nelle strutture dell'Ufficio Europeo dei Brevetti (European Patent Office, EPO). La *short list*, su esplicita richiesta dello stesso EPO sarà composta da un massimo di n° 5 candidati idonei. Qualora la lista comprenda anche candidati di area scientifica o ingegneristica, la suddetta *short list* potrà invece contenere un totale complessivo massimo di n° 8 candidati idonei.

Le *short list* di candidati per l'eventuale attivazione dei periodi di *internship* sarà inoltrata all'EPO entro il 30 aprile 2017. **L'eventuale inclusione nelle short list non darà automaticamente diritto alla effettuazione del periodo di internship, dipendendo la scelta finale dei candidati soltanto dall'Ufficio Europeo dei Brevetti.** L'EPO si riserva infatti il diritto di effettuare la selezione dei candidati dalla *short list* secondo i profili degli stessi candidati e secondo le disponibilità dei propri uffici. Il numero di tirocinanti sarà quindi stabilito dall'EPO, in accordo anche con l'EU IPO (European Union Office for Intellectual Property), in funzione del numero massimo di *internship* offerti annualmente nell'ambito del Programma Pan European Seal. L'attività



Università degli Studi di Messina
C.A.R.E.C.I. - Centro Attrazione Risorse Esterne e Creazione d'Impresa

Presidente: Prof. Signorino Galvagno
V. Consolato del Mare, 41 is. 317 - 98122 Messina
☎ 090 676 8261 - 📠 090 676 8281 @ careci@unime.it

di *internship* si svolgerà soltanto presso la sede principale dell'EPO, ubicata in Monaco di Baviera (Germania).

Art. 2) – Requisiti di partecipazione.

I candidati di area Scientifica/Ingegneristica dovranno possedere i seguenti requisiti per la partecipazione alla selezione:

- laurea triennale/magistrale in discipline scientifiche o dell'area ingegneristica conseguita **presso l'Ateneo di Messina** nei 12 mesi antecedenti alla scadenza del presente avviso;
- attestato di conoscenza di almeno una delle lingue di lavoro dell'EPO (inglese, francese, tedesco) di livello B1 o superiore del *Common European Framework of Reference for Languages*. In sede di valutazione sarà attribuito un punteggio superiore ai candidati che presentino certificazione di conoscenza della lingua inglese rispetto ai candidati in possesso di certificazioni relative alle due rimanenti lingue di lavoro (francese e tedesco);
- attestazione di avvenuto completamento (con superamento del test finale) di entrambi i seguenti due corsi di formazione erogati *on-line* dall'EPO: **Introduction to the European patent system** ed **Using CPC**, rinvenibili al link <http://www.epo.org/learning-events/materials/pan-european-seal/student-traineeships.html>

N.B. il sistema informatico rilascia l'attestazione di avvenuto superamento del corso soltanto a seguito del superamento di una data percentuale di quiz sul totale;

- il candidato deve essere cittadino di uno dei 38 paesi membri della Convenzione sul brevetto Europeo, il cui elenco è disponibile al link <http://www.epo.org/about-us/foundation/member-states.html>

I candidati di area DIVERSE dalle discipline scientifiche/ingegneristiche dovranno possedere i seguenti requisiti per la partecipazione alla presente selezione:

- laurea triennale/magistrale in discipline diverse da quelle di aree scientifiche/ingegneristiche (es. Giurisprudenza, Economia, Lingue, etc.) presso l'Ateneo di Messina conseguita nei 12 mesi antecedenti alla scadenza del presente avviso;
- attestato di conoscenza di almeno una delle lingue di lavoro dell'EPO (inglese, francese, tedesco) di livello B1 o superiore del *Common European Framework of Reference for Languages*. In sede di valutazione sarà attribuito un punteggio superiore ai candidati che presentino certificazione di conoscenza della lingua inglese rispetto ai candidati in possesso di certificazioni relative alle due rimanenti lingue di lavoro (francese e tedesco).
- attestazione di avvenuto completamento (con superamento del test finale) dei seguenti corsi di formazione erogati *on-line* dall'EPO: **Introduction to the European patent system** e **The EPO as PCT authority**, rinvenibili al link <http://www.epo.org/learning-events/materials/pan-european-seal/student-traineeships.html>

N.B. il sistema rilascia l'attestazione di avvenuto superamento del corso soltanto a seguito del superamento di una data percentuale di quiz sul totale;

- il candidato deve essere cittadino di uno dei 38 paesi membri della Convenzione sul brevetto Europeo, il cui elenco è disponibile al link <http://www.epo.org/about-us/foundation/member-states.html>

Per esplicita previsione dell'EPO, i candidati già inseriti nella short list dell'EUIPO di cui all'avviso prot. n° 18284 del 5/3/2018 non potranno essere inseriti anche nella short list per l'EPO che verrà selezionata con le procedure di cui al presente avviso pubblico e pertanto verranno esclusi dalla presente procedura.



Art. 3) Tempistica della procedura e durata del periodo di *internship*.

Indicativamente, il cronoprogramma della procedura di selezione, come comunicato dall'EPO, sarà il seguente:

- a) Selezione dei candidati presso l'Università di Messina e formazione della short-list, con le modalità di cui al presente avviso, entro il 30 aprile 2018;
- b) I candidati entrati nella short-list dell'Università di Messina dovranno aver presentato direttamente all'EPO, entro il 30 aprile 2018, domanda tramite una procedura on-line, reperibile al link <http://www.epo.org/learning-events/materials/pan-european-seal/student-traineeships.html> in cui verranno richieste fra l'altro:
 - lettera di motivazione;
 - curriculum vitae aggiornato;
 - certificazione attestante il conseguimento del diploma di laurea;
 - certificazione di avvenuto completamento dei seguenti corsi on-line erogati dall'EPO tramite il proprio sito web:
 - Introduction to the European Patent System (obbligatorio per tutti i candidati indipendentemente dalla laurea posseduta);
 - Using CPC (obbligatorio soltanto per i candidati in possesso di lauree scientifiche/ingegneristiche);
 - The EPO as PCT authority (obbligatorio soltanto per i candidati di tutte le rimanenti aree accademiche)
- c) L'EPO procederà all'esame dei candidati inseriti nella short list dell'Ateneo che abbiano completato la procedura di cui alla lett. b) del presente articolo nei tempi richiesti e provvederà all'ulteriore selezione entro il 30 giugno 2017;
- d) L'inizio delle attività di *internship* per i candidati selezionati dall'EPO è previsto a partire da settembre 2018;
- e) La conclusione del periodo di *internship* per i candidati selezionati dall'EPO è prevista per fine settembre 2019.

Si precisa che il periodo di *internship* non costituisce rapporto di lavoro né con l'Ufficio Europeo dei Brevetti né tantomeno con l'Università degli Studi di Messina e richiede un impegno non indifferente, essendo prevista una durata pari ad un anno da svolgersi all'estero. L'EPO richiede pertanto la massima serietà, atteso che eventuali rinunce durante il periodo di *internship* avrebbero conseguenze sul buon esito del programma e priverebbero di una opportunità gli altri candidati.

I candidati selezionati per lo svolgimento dei tirocini presso l'EPO prima dell'inizio del periodo di *internship* dovranno munirsi di polizza assicurativa contro gli infortuni e per la responsabilità civile verso terzi secondo le richieste che verranno formulate dallo stesso EPO e comunque secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

È prevista l'erogazione di una borsa di studio a carico dell'EPO, soggetta alla normativa previdenziale e fiscale applicabile in Germania.

Art. 4) Modalità di presentazione delle istanze e documentazione da produrre.

Ai fini della partecipazione alla procedura per la costituzione della *short list*, i candidati in possesso dei requisiti previsti dal presente avviso dovranno presentare:



Università degli Studi di Messina
C.A.R.E.C.I. - Centro Attrazione Risorse Esterne e Creazione d'Impresa

Presidente: Prof. **Signorino Galvagno**
V. Consolato del Mare, 41 is. 317 - 98122 Messina
☎ 090 676 8261 - 📠 090 676 8281 @ careci@unime.it

- 1) **Istanza di partecipazione redatta secondo il modulo allegato, sottoscritta in autografo;**
- 2) **Fotocopia di un documento di identità in corso di validità debitamente sottoscritta in autografo;**
- 3) **Curriculum vitae in formato europeo in lingua italiana sottoscritto in autografo (max 2 pagg.);**
- 4) **Curriculum vitae in formato europeo in lingua inglese sottoscritto in autografo (max 2 pagg.);**
- 5) **Lettera di motivazione in lingua italiana sottoscritta in autografo (max 1 pag.);**
- 6) **Lettera di motivazione in lingua inglese sottoscritta in autografo (max 1 pag.);**
- 7) **Fotocopia codice fiscale;**
- 8) **Attestazione di conoscenza di una o più delle lingue di lavoro dell'EPO (inglese, francese e tedesco) a livello pari almeno a B1 rilasciata da ente pubblico o privato.**
- 9) **Attestazione di avvenuto superamento dei n°2 corsi on-line erogati dall'EPO, come previsto all'art. 2 del presente avviso, a seconda della laurea posseduta dal candidato.**

La suddetta documentazione dovrà essere presentata secondo una delle modalità, alternative fra loro, indicate a seguire, **entro le ore 12.30 del giorno 20/4/2017:**

- **consegna a mano** presso i locali del CARECI-Segreteria generale ubicati in Via Consolato del Mare n° 41 (Palazzo Mariani, ex Palazzo delle Poste – Messina) in orario di ricevimento del pubblico (dal lunedì al giovedì h. 9.00-12.30 e 15.00-16.30; il venerdì soltanto dalle ore 9.00 alle ore 12.30). Sulla busta dovrà essere inserita la dicitura “*Istanza di partecipazione all’Avviso Pan European Seal Traineeship – Ufficio Europeo dei Brevetti*” insieme al nome e cognome del candidato.

oppure

- **consegna tramite raccomandata A/R** in busta chiusa all’indirizzo CARECI-Segreteria generale ubicato in Via Consolato del Mare n° 41 (Palazzo Mariani, ex Palazzo delle Poste) cap 98122, Messina. La consegna dovrà avvenire entro la data e l’orario sopra indicati, pertanto **non** farà fede il timbro di spedizione. Sulla busta dovrà essere inserita la dicitura “*Istanza di partecipazione all’Avviso Pan European Seal Traineeship – Ufficio Europeo dei Brevetti*” insieme al nome e cognome del candidato”.

oppure

-**consegna tramite Posta Elettronica Certificata (PEC)** all’indirizzo protocollo@pec.unime.it La validità di tale invio è subordinata all’utilizzo da parte del candidato di una casella di posta elettronica certificata riconducibile univocamente al candidato stesso. Pertanto non sarà ritenuta ammissibile la domanda inviata da casella di posta certificata di soggetto diverso dall’istante, pena l’esclusione. L’invio dovrà avvenire in unica spedizione, allegando uno o più documenti in formato statico non modificabile (preferibilmente in formato PDF), contenente l’istanza ed i relativi allegati, avendo cura di apporre la firma, ove previsto, prima della scansione dei testi. Qualsiasi altra modalità di inoltro telematica diversa dalla presente comporterà l’esclusione della candidatura. Nell’oggetto della PEC dovrà essere inserita la dicitura “*Istanza di partecipazione all’Avviso Pan European Seal Traineeship – Ufficio Europeo dei Brevetti*” insieme al nome e cognome del candidato.



Università degli Studi di Messina
C.A.R.E.C.I. - Centro Attrazione Risorse Esterne e Creazione d'Impresa

Presidente: **Prof. Signorino Galvagno**
V. Consolato del Mare, 41 is. 317 - 98122 Messina
☎ 090 676 8261 - 📠 090 676 8281 @ careci@unime.it

N.B. la dimensione complessiva dell'istanza e dei relativi allegati non potrà eccedere la dimensione di 4 MB.

Art. 5 Modalità e criteri di selezione e cause di esclusione.

La Commissione avrà a disposizione complessivi n° 60 punti suddivisi secondo i criteri indicati a seguire.

- Voto di laurea max 10 punti, in ragione di 1 punto per ogni voto superiore a 100/110 secondo la seguente tabella:

100/110 o inferiore	0 punti
101/110	1 punto
102/110	2 punti
103/110	3 punti
104/110	4 punti
105/110	5 punti
106/110	6 punti
107/110	7 punti
108/110	8 punti
109/110	9 punti
110/110 oppure 110/110 e lode	10 punti

- Conoscenza certificata di una delle lingue di lavoro dell'EPO (inglese, francese, tedesco) massimo 26 punti:

Inglese livello B1	4
Inglese livello B2	6
Inglese livello C1	8
Inglese livello C2	10
Francese livello B1	2
Francese livello B2	4
Francese livello C1	6
Francese livello C2	8
Tedesco livello B1	2
Tedesco livello B2	4
Tedesco livello C1	6
Tedesco livello C2	8

Nel caso che il candidato possieda più certificazioni linguistiche attinenti alla stessa lingua, verrà considerata soltanto quella di livello maggiore (es. Inglese B1 ed Inglese B2, verrà computato solo l'inglese B2).

Nel caso il candidato possieda più certificazioni riguardanti lingue differenti, i punteggi verranno sommati (es. per un candidato in possesso di certificazioni di lingua inglese e francese, verranno computate entrambe le certificazioni).



Università degli Studi di Messina
C.A.R.E.C.I. - Centro Attrazione Risorse Esterne e Creazione d'Impresa

Presidente: **Prof. Signorino Galvagno**
V. Consolato del Mare, 41 is. 317 - 98122 Messina
☎ 090 676 8261 - 📠 090 676 8281 @ careci@unime.it

La certificazione dovrà attestare il livello di conoscenza della lingua. Qualora si limiti ad attestare soltanto la partecipazione a corsi di un determinato livello, verrà considerata valida unicamente per il livello inferiore, presupposto necessario per l'accesso al corso (es. se la certificazione si limita ad attestare la frequenza di un corso di livello B2, sarà considerata idonea soltanto a dimostrare il possesso di un livello di conoscenza pari a B1, presupposto per l'accesso a detto corso).
Le certificazioni rilasciate dall'ateneo durante il corso degli studi per il conseguimento della laurea dovranno indicare il livello di conoscenza della lingua raggiunto (es. B1, B2, etc.). Ove non fosse espressamente indicato, tale livello, ai fini della presente selezione, verrà considerato equivalente al livello B1.

- **Colloquio sulle competenze/motivazionale** del candidato, **massimo 24 punti**: la Commissione valuterà le esperienze di studio e di lavoro pregresse del candidato e le attitudini motivazionali, anche sulla base del curriculum vitae e della lettera di motivazione, con particolare riferimento ad eventuali pregresse esperienze internazionali ed alla motivazione a portare a conclusione il periodo di *internship* di durata annuale. La Commissione potrà svolgere parte dei colloqui nella lingua/lingue di cui il candidato abbia attestato la conoscenza ai fini della partecipazione al presente avviso.

I candidati dovranno presentarsi al colloquio muniti di un valido documento di identità. I candidati che non si presentassero nella data e nel luogo indicati per sostenere il colloquio o si presentassero privi di documento di identità in corso di validità saranno considerati rinunciari alla partecipazione alla selezione.

A conclusione dei lavori la Commissione esiterà, per l'inoltro all'EPO, una *short list* in cui saranno inseriti, in ordine decrescente di punteggio, ottenuto sommando i punteggi parziali del voto di laurea, della conoscenza certificata di una delle lingue di lavoro dell'EPO (inglese, francese, tedesco) e del colloquio sulle competenze/motivazionale:

- a) i **primi cinque** candidati idonei dell'area NON scientifica/ingegneristica, nell'ipotesi che tutti i candidati presentatisi alla selezione abbiano conseguito la laurea in ambito NON scientifico/ingegneristico (es. Giurisprudenza, Economia, Lingue, etc.);

OPPURE

- b) i **primi otto** candidati idonei qualora fra i candidati al presente avviso siano presenti anche laureati in discipline scientifiche/ingegneristiche.

A parità di punteggio complessivo nella stessa graduatoria prevarrà il candidato con minore età anagrafica.

Verranno escluse le candidature:

- prive delle sottoscrizioni autografe richieste;
- prive anche di uno solo dei documenti da allegare richiesti dall'art. 4;
- dalle quali non risulti il possesso dei requisiti prescritti per l'ammissione alla selezione;
- che non raggiungano il punteggio minimo complessivo (titoli e colloquio) di 20 punti;
- che si trovino nelle condizioni di incompatibilità di cui all'art. 2 ult. cpv. del presente avviso.



Università degli Studi di Messina
C.A.R.E.C.I. - Centro Attrazione Risorse Esterne e Creazione d'Impresa

Presidente: **Prof. Signorino Galvagno**
V. Consolato del Mare, 41 is. 317 - 98122 Messina
☎ 090 676 8261 - 📠 090 676 8281 @ careci@unime.it

Le comunicazioni inerenti alla presente selezione saranno effettuate all'indirizzo e-mail dichiarato dai candidati nella istanza di partecipazione. In ogni caso l'Amministrazione si riserva la facoltà di inoltrare comunicazioni ai candidati mediante pubblicazione sul sito web dell'Ateneo www.unime.it Tale comunicazione avrà il valore di notifica ai sensi di legge a tutti i candidati.

Art. 6 Commissione esaminatrice.

Le candidature saranno esaminate da una Commissione esaminatrice nominata con successivo provvedimento del Presidente del CARECI e composta di n° 3 componenti, coadiuvati per funzioni di supporto alla verbalizzazione dal Responsabile della U. Op. Tutela della Proprietà Intellettuale. La Commissione potrà essere integrata con componenti aventi competenze linguistiche o informatiche, ove necessario.

Art. 7 Ulteriori informazioni.

Il Responsabile del Procedimento al quale rivolgersi per avere informazioni ulteriori relative alla presente selezione è il Dott. Paolo Patanè – Responsabile della Unità Operativa Tutela della Proprietà Industriale, tel. n° 090 – 676 8923 e/o ppatane@unime.it

Art. 8) Facoltà di conclusione anticipata della procedura.

L'Amministrazione si riserva espressamente la facoltà di sospendere/revocare/annullare, o con qualsiasi altra statuizione privare di efficacia il presente avviso, in tutto o in parte, o di modificare i termini e le condizioni dello stesso in qualsiasi momento, in dipendenza di fatti sopravvenuti o conosciuti successivamente alla data di pubblicazione dello stesso, di modifiche normative intervenute, o di altri cause che rendano necessari tali provvedimenti, senza che ciò comporti la possibilità di alcuna rivendicazione, pretesa, aspettativa, risarcimento, indennizzo o richiesta di sorta da parte dei concorrenti.

Art. 9) Trattamento dei dati personali.

Il conferimento dei dati personali è obbligatorio ai fini della presente selezione ed avverrà nel rispetto del D.Lgs. 196/2003 e s.m.i.

Art. 10) Norme finali e di rinvio.

Per tutto quanto non espressamente previsto nel presente avviso si applicano le norme di legge ed i regolamenti d'Ateneo vigenti.

Il presente decreto verrà sottoposto a ratifica alla prima seduta utile del Consiglio direttivo del CARECI.

Il Presidente
Prof. Signorino GALVAGNO

Unità Operativa Tutela della
Proprietà Industriale
Dott. Paolo Patanè